

ECO



en español

Desde 1972 en la Conferencia de Estocolmo para el Medio Ambiente, ECO ha sido publicado por agrupaciones no gubernamentales de ambiente, en las principales conferencias internacionales. ECO se edita de forma cooperativa por la Red de Acción Climática (CAN) en las reuniones de la CMNUCC en Varsovia, Noviembre 2013.

Dirección de correo electrónico de ECO: administration@climatenetwork.org – Sitio web de ECO: <http://climatenetwork.org/eco-newsletters> –

Editorial/Producción: Fred Heutte. Traducido al español por un equipo de CAN-LatinoAmérica (coord.: Mario Caffera) Impreso en papel 100% reciclado

Un Cuento de Dos Transparencias

Hay mucho en la agenda de Varsovia para mejorar el actual sistema de MRV de Cancún, así como para permitir la equidad ex ante y la revisión de la suficiencia de los objetivos post- 2020.

Pero la falta de progreso respecto a las directrices de revisión de los informes bienales de los países desarrollados, y los reportes de la Consulta y Análisis Internacional (ICA, por sus siglas en inglés) de los países en desarrollo es desalentador. En ambos casos, la importancia de una evaluación técnica fuerte es crucial, aunque los efectos sean diferentes.

Para los países desarrollados, la revisión de expertos debería ser capaz de evaluar el progreso en el cumplimiento de los compromisos, además de identificar potenciales problemas.

Al mismo tiempo, para muchos países en desarrollo, los nuevos informes bienales de actualización y el proceso para su análisis

sufrieron mejoras importantes respecto de esfuerzos de informes anteriores, sobre todo porque por primera vez accedían a ser objeto de algún tipo de escrutinio.

Sin embargo nadie espera que estos informes sean perfectos desde el principio. Sería muy beneficioso para los equipos de expertos técnicos el recomendar nuevas mejoras en estos informes - después de todo, se les llama "expertos".

Mirando hacia adelante a la presentación y evaluación de los compromisos post- 2020, Varsovia debe establecer un proceso claro para generar propuestas ambiciosas y justas para el momento en que lleguemos a nuestro destino final en París. Esto debe ir respaldado por una orientación que: (a) ayude a los países a preparar y presentar sus ofertas; (b) evalúe cuan equitativas son esas ofertas y qué tan cerca están de mantener los niveles de emisión necesarios para permanecer por debajo de 1,5 / 2°C; y (c) explorar cómo una

canasta de indicadores de equidad podría facilitar la evaluación de las ofertas.

Los procedimientos y los resultados, tanto para la preparación como para los procesos de evaluación, deben ser equitativos. Esto significa incluir elementos creíbles para evaluar si los países están actuando de forma justa, de acuerdo con la ciencia y un conjunto de indicadores de equidad.

En los próximos 10 días las Partes se estarán enfrentando al reto de ponerse de acuerdo en una plantilla para registrar sus compromisos propuestos, incluyendo suficiente información – sobre gases, potencial de calentamiento global (GWP), año-base, etc. – permitiendo comparar esfuerzos y evaluar si suman a la meta de 1,5/2°C, sin dejar de reconocer las diferentes circunstancias y capacidades nacionales. Esto debe ser acordado en Varsovia con el fin de generar ofertas en 2014.

¡CIERREN LA BRECHA!

El miércoles, el segundo Diálogo Estructurado de Expertos de la revisión 2013-2015 comenzó a evaluar el progreso general hacia la consecución del objetivo global a largo plazo, incluido el cumplimiento de los compromisos en virtud del Convenio.

Los autores del IPCC concluyeron que hay un presupuesto de 1000 Gton de carbono para la humanidad desde el punto de inicio de la era de los combustibles fósiles. Con este presupuesto hay una probabilidad del 66% de permanecer por debajo de 2 grados.

Ya hemos usado la mitad de ese activo y, teniendo en cuenta otros gases de efecto invernadero, sólo 270 Gt pueden ser emitidos aún, y permanecer dentro de la línea segura.

Es un presupuesto de carbono sorprendentemente pequeño para quedarse con un clima relativamente seguro - y aún así

seguirán produciéndose sustanciales impactos.

La mayoría de las cifras del IPCC están asociados con incertidumbres. Desde una perspectiva de evaluación de riesgo (ode sentido común, dependiendo de qué tan formal se quiera ser), una mayor incertidumbre requiere un presupuesto más bajo de carbono. Así que recuerden, incluso una probabilidad de 66% significa que un tercio de posibilidades de ir más allá de los 2°C

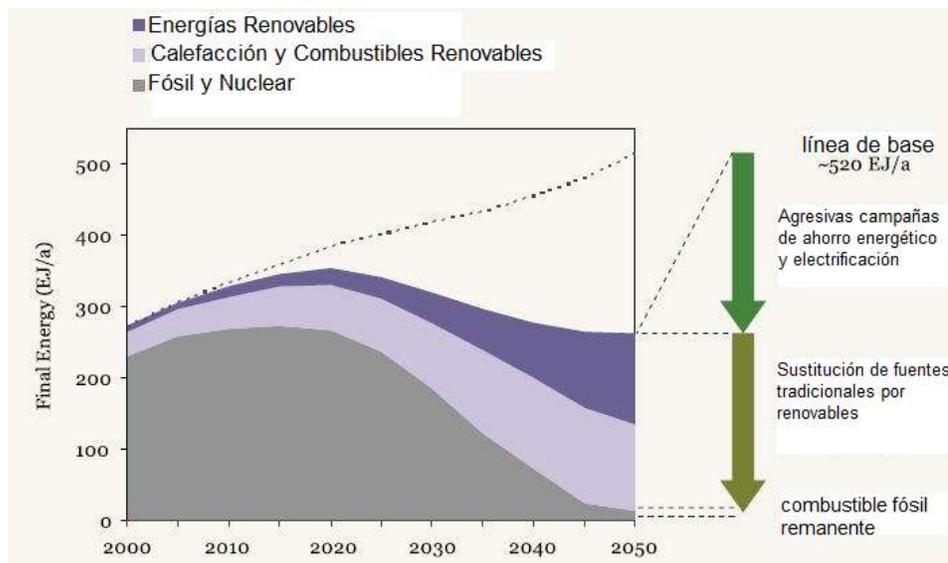
Por otra parte, la acción sobre forzantes de vida corta, como el metano, no puede reemplazar o "ganar tiempo" respecto a los GEI de larga duración, sobre todo CO₂. Necesitamos reducciones sustanciales de todos ellos.

Sin embargo, mientras que el Diálogo Estructurado Expertos formalmente no sacó conclusiones, es evidente que los progresos generales realizados hasta la fecha para

alcanzar el objetivo mundial a largo plazo son pequeños y muy menores que lo necesario.

Ese punto fue subrayado por el evento paralelo sobre el Informe sobre la Brecha de Emisiones PNUMA 2013, que se produjo poco después de la conclusión del diálogo. Esta tercera actualización del ya famoso informe de la brecha de gigatoneladas muestra que la trayectoria actual de las emisiones globales es muy superior a los caminos de emisión necesarios para mantener el aumento de la temperatura global por debajo de 1,5 / 2 °C.

Ahora estamos en emisiones anuales de 49 Gt de CO₂e, cuando deberíamos estar a no más de 44 Gt. Con las tendencias actuales, la brecha de gigatoneladas podría aumentar de 5 Gt por año a 12 Gt o más, a menos que el mundo tome medidas efectivas.



Equidad de Género: progresando

Ahora es el tiempo para la igualdad de género en las negociaciones de cambio climático. ¿Preguntan porqué, no era que el cambio climático nos afecta a todos?

El sentido común desde el punto de vista humano sobre cambio climático y sus soluciones debe respetar los derechos y responder a las diversas necesidades de toda la población. El género es una de las categorías sociales más importantes en la determinación de roles, experiencias y perspectivas en la sociedad humana. Si las políticas y soluciones climáticas deben cumplir las necesidades de mujeres y hombres, niñas y niños, por igual - y ser eficaces - los responsables políticos deben entender estas dinámicas de género.

Le tomó 19 años al sentido común para aterrizar en la agenda de la CMNUCC, pero aquí está. Las discusiones dinámicas sobre la igualdad de género y el cambio climático en el SBI, tanto durante el taller del martes y el grupo de contacto del SBI el miércoles sobre el proyecto de conclusiones, destacan grandes avances en el

reconocimiento de la cara humana del cambio climático en este proceso. Sí, hay progreso, en un mar de estancamiento.

Ahora las Partes tienen la oportunidad de tomar medidas energéticas e innovadoras hacia el objetivo de la política climática con enfoque de género, o para decirlo de otra manera, una política que satisfaga las necesidades de todos los individuos por igual.

Las recomendaciones están siendo presentadas para incorporar directrices de género en las iniciativas actuales y existentes, y los programas y procesos de la CMNUCC, en las herramientas para la rendición de cuentas y presentación de informes para las acciones climáticas también con perspectiva de género, en los llamados a financiamiento innovador, en el desarrollo de capacidades y en creación de redes para fortalecer a las mujeres como tomadoras de decisiones en este proceso, y en recomendaciones a la educación, y la formación sobre la manera de entender la política del clima a través de un lente de género.

Evento Paralelo sobre DD HH en el MDL hoy 11:30 h, Cracovia Room (Nivel 2, Zona B2)

El MDL debe Proteger los Derechos Humanos

Durante el taller CDM celebrada en junio, las Partes escucharon de primera mano testimonios de Weni Bagama, hablando apasionadamente sobre impactos del proyecto MDL Barro Blanco, represa hidroeléctrica de 29MW actualmente en construcción en territorio de los Ngäbe en Panamá.

Weni describe cómo la empresa no consultó adecuadamente a las comunidades afectadas, en clara violación de las normas MDL y de las normas internacionales de derechos humanos.

Pese a las preocupaciones planteadas en relación con la consulta y otros abusos contra los derechos humanos durante el proceso de validación, la junta ejecutiva del MDL aprobó el proyecto en

enero de 2011.

Desde entonces, James Anaya, Relator Especial de la ONU sobre los derechos de los pueblos indígenas, visitó las comunidades afectadas para investigar los abusos contra los derechos humanos relacionados con el proyecto. En su declaración final, el Relator Especial destacó el caso de Barro Blanco articulando claramente las obligaciones internacionales de derechos humanos que deben aplicarse. Además, declaró que el caso es emblemático de numerosos proyectos de desarrollo que amenazan la vida y el sustento de los pueblos indígenas de Panamá.

Barro Blanco no está solo. Es uno de los muchos proyectos que muestran cómo el MDL falló en garantizar que los proyectos se diseñen, implementen y monitoreen de manera que proteja los derechos humanos. En Cancún, las Partes



El **Primer Lugar del Fósil** va de nuevo a **Australia**. Retirarse de la acción climática y de la financiación para los países en desarrollo es como una bofetada en la cara de las personas que sufren de los efectos del cambio climático. Simplemente expresar solidaridad con las Filipinas, como lo hicieron el miércoles en las negociaciones de pérdidas y daños, no es suficiente para reparar el daño causado por Australia.

Peor aún, en las mismas negociaciones,

Australia ofreció una actuación estelar de impertinencia. Su primer objetivo fue imponer condiciones y dar una lista de cosas de las que no quería ni hablar. Esto incluye objeción a los fondos de rehabilitación - a pesar de ser un área de trabajo ya acordada el año pasado.

Luego Australia se opuso a las disposiciones de los seguros en el proceso de la Convención - a pesar de que los seguros son, en efecto, mencionados en la Convención. Insistieron en que el programa de trabajo sobre pérdidas y daños debió terminar cuando se acordaron las disposiciones institucionales, a pesar que muchas Partes han puesto de manifiesto en sus presentaciones la utilidad de las actividades pasadas del programa, y un debate de fondo sobre las actividades futuras todavía está pendiente. Afortunadamente, a diferencia de Australia - la mayoría de los demás países mostró un espíritu constructivo. Sin embargo, Japón recibe una mención honrosa por apoyar la postura obstructiva y beligerante de Australia.

acordaron "respetar plenamente los derechos humanos en todas las acciones relacionadas con el CC". Esto aún no ha sido realizado...Y ahora es tiempo de trasladar las palabras a la acción.

Como parte del proceso de revisión del MDL de esta semana, ECO llama a las Partes a que establezcan garantías que ayuden a prevenir el daño social y ambiental, promuevan mayor rendición de cuentas y garanticen la participación efectiva de todos los interesados. Pero no se engañen pensando que las negociaciones sobre el procedimiento de la apelación CDM - ahora pateado a la próxima reunión - protejan adecuadamente los derechos de las comunidades afectadas. Es tiempo de una reforma real para proteger los DD HH en el MDL.